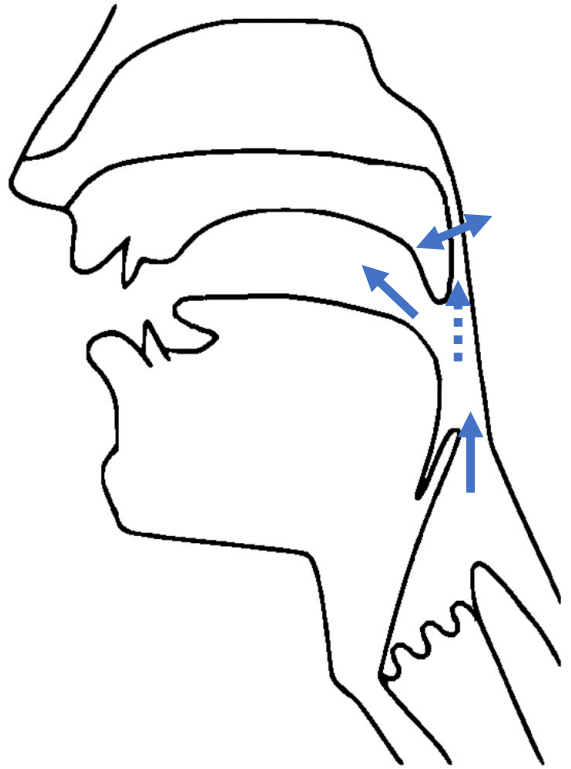
Articulation of the oral-nasal vowel contrast in Chaoshan Chinese

Changhe Chen and Jonathan Havenhill
Department of Linguistics, The University of Hong Kong

Oral-nasal vowel contrast

- Nasal/nasalization: lowered velum
- Phonemic nasal vowel [+nasal] vs. oral vowel

- "**Minimal difference**" assumption (Shosted, 2015): oral-nasal vowel pairs differ only in velopharyngeal opening



Adapted from http://smu-facweb.smu.ca/~s0949176/sammy/

“Minimal difference”?

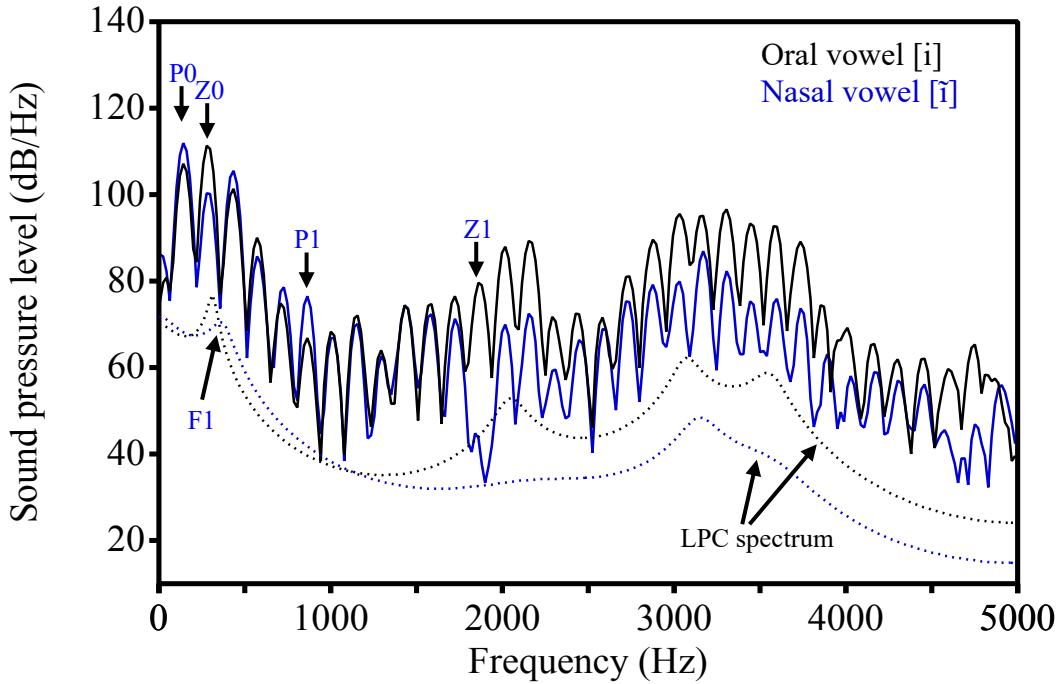
- Not well supported by studies on Indo-European languages

- Breathier voice (Carignan, 2017)
- distinct labial/lingual gestures (e.g., Shosted, 2015; Carignan, 2014; Shosted et al., 2012; Barlaz et al., 2018)
- different pharyngeal configurations (Carignan et al., 2015; Barlaz et al., 2018)

- **speaker-, vowel- and language-specific adjustments** relative to the oral vowels

Oral-nasal vowel contrast (acoustics)

- The acoustic features of the nasal vowel (e.g., Arai, 2006; Chan, 1997; Fujimura & Lindquist, 1971; Stevens et al., 1987; Stevens, 2000; Styler, 2017):
  - Nasal formants (P0, P1…) and nasal zeros (Z0, Z1…) (pole-zero pairs)
  - Lowering of F1 amplitude and widening of F1 bandwidth (also breathy voice)
  - Increasing F1 frequency (F̃1)
  - Increasing spectral tilt



Overview

- Previous work: Articulatory adjustments to nasal vowels
- Current study: nasal vowels of Chaoshan Chinese
- Ultrasound and acoustic data
- EGG data
- Discussion and conclusion

Lingual gestures of nasal vowels

- For /ĩ/ (relative to /i/),
  - higher and more retracted tongue body and tongue root for European Portuguese (Martins et al., 2008)
  - higher tongue position and smaller lip aperture for Brazilian Portuguese (Shosted, 2015)
  - no labial or lingual difference for Hindi (Shosted et al., 2012)

Lingual gestures of nasal vowels

- For /ɛ̃/,
  - Lower and more retracted tongue position for Northern Metropolitan French (Carignan, 2014)
  - lower and more retracted tongue position for Belgian French (Delvaux et al., 2002)
  - higher and more advanced tongue position for Hindi (Shosted et al., 2012)

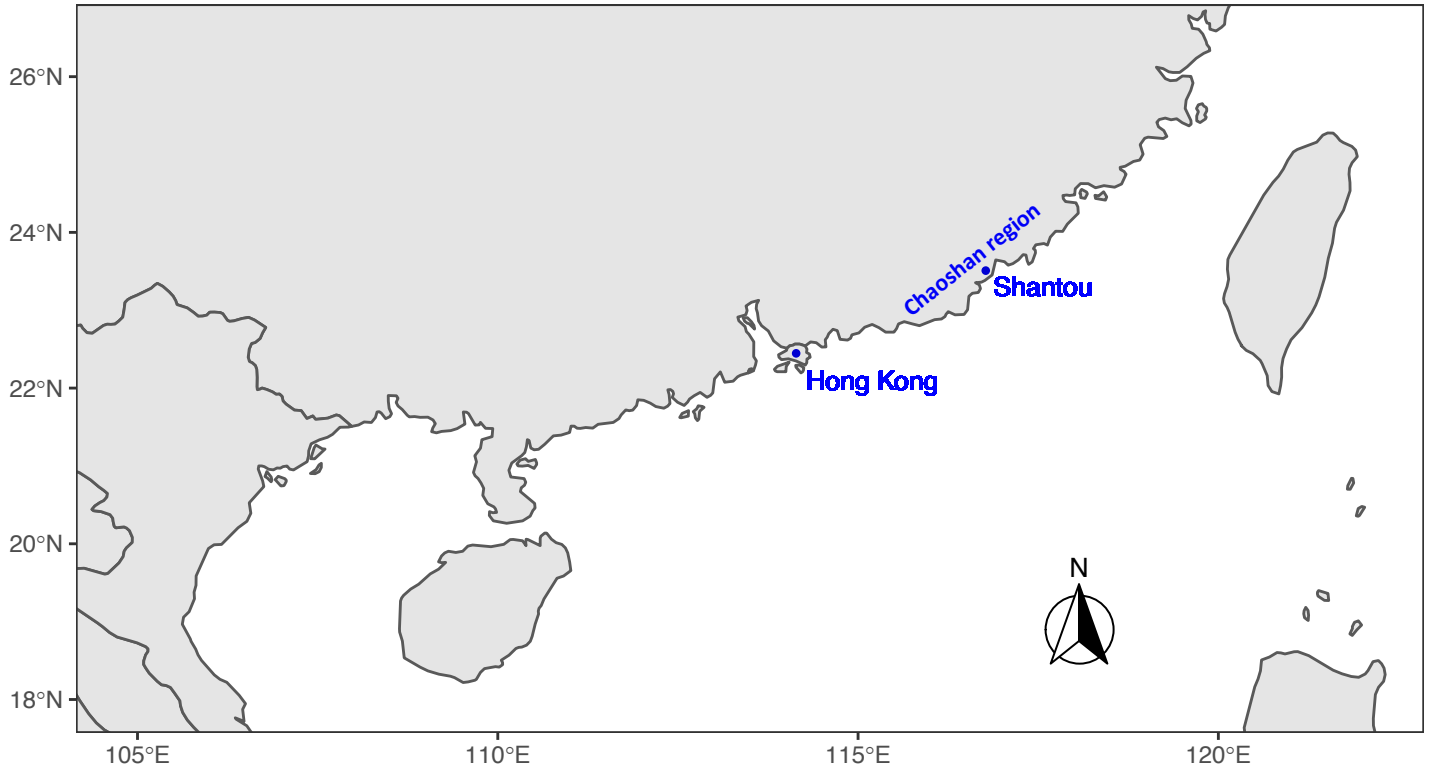
Lingual gestures of nasal vowels

- For /ɑ̃/ or /ɐ̃/,
  - higher and more advanced tongue position for European Portuguese (Martins et al., 2008)
  - higher tongue position for Brazilian Portuguese (Shosted, 2015)

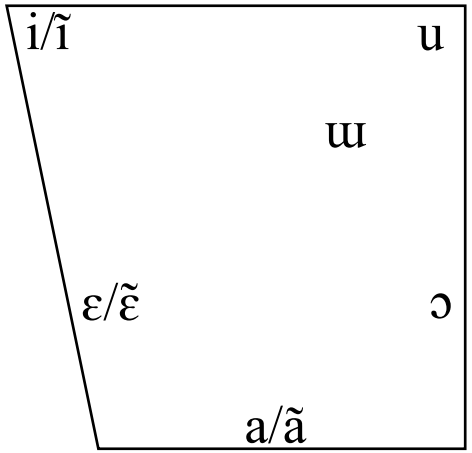
- For /ɑ̃/,
  - More retracted tongue position for Northern Metropolitan French (Carignan, 2014)
  - More advanced tongue position for Hindi (Shosted et al., 2012)

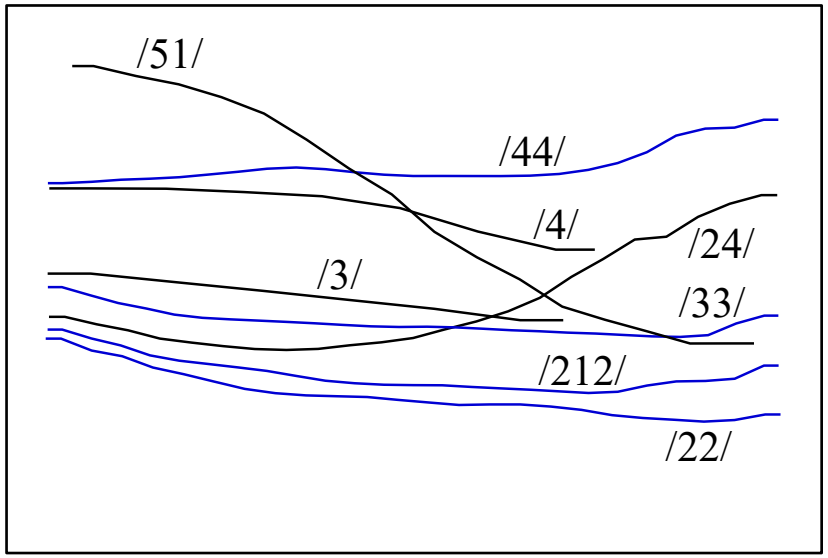
Current study on Chaoshan Chinese

- Articulatory study on nasal vowels in Sinitic languages is lacking
- 33 out of 86 Sinitic languages have nasal vowels (Zee & Lee, 2007)
- Chaoshan Chinese is a variety of Southern Min spoken in southern China



Shantou dialect (sound inventory)





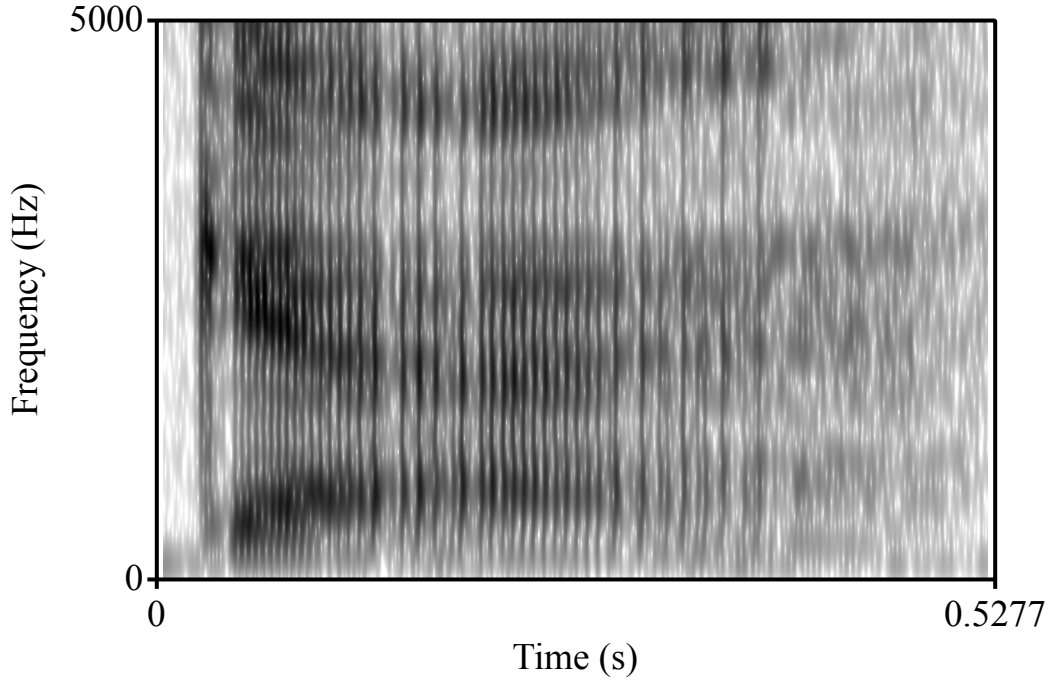
	Bilabial	Alveolar	Velar	Glottal
Plosive	p pʰ b	t tʰ	k kʰ g	ʔ
Fricative		s z		h
Affricate		ʦ ʦʰ		
Nasal	m	n	ŋ	
Approximant		l		

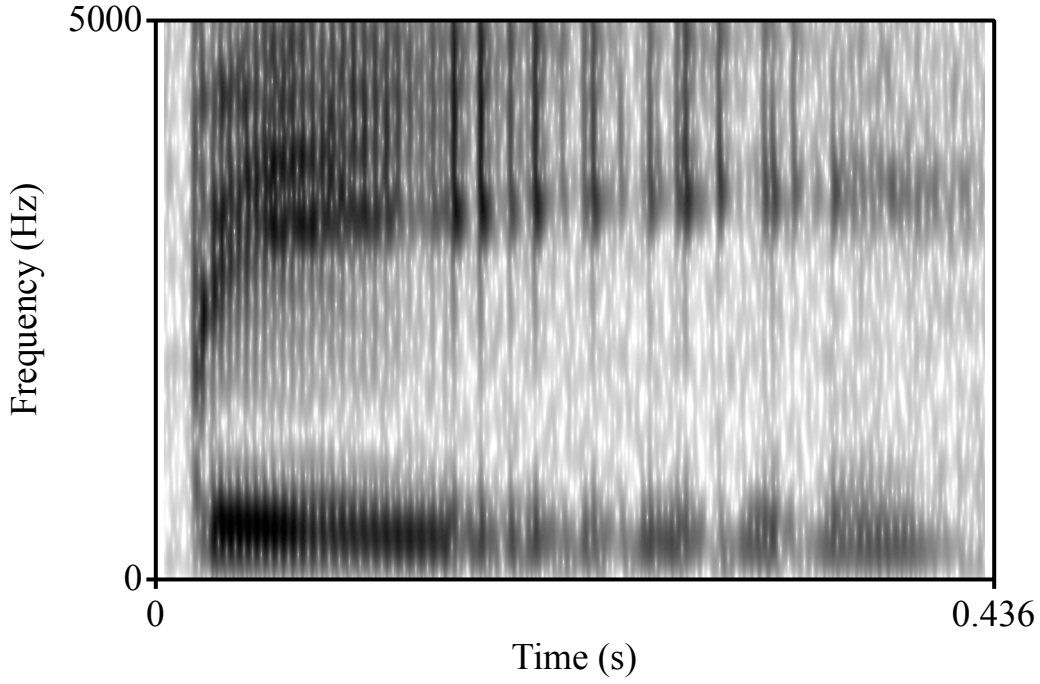
The oral-nasal vowel contrast

- Chaoshan oral-nasal vowel contrast:
  - /ĩ/ ([ĩ^{44}] 圓 “circle”) vs. /i/ ([i^{44}] 姨 “aunt”)
  - /ɛ̃/ ([pɛ̃^{44}] 棚 “shed”) vs. /ɛ/ ([pɛ^{44}] 爬 “crawl”)
  - /ã/ ([ã^{33}] 揜 “to cover”) vs. /a/ ([a^{33}] 亞 “Asia”)
  - Impressionistic studies of Chaoshan Chinese describe the articulation of the oral, but not the nasal, vowels (e.g., Li, 1994; Lin & Chen, 1996)
- The historical connection in Chaoshan Chinese (e.g., Li, 1994; Chang, 2012):
  - VN → Ṽ (N: nasal consonant)
  - HV → HṼ (H: high airflow consonant)
  - V → Ṽ (nasalization without specific reasons)
  - NṼ → HṼ

Shantou dialect (creaky dipping tone)

- Creaky voice
  - lower spectral tilt (e.g., Garellek, 2019; Keating et al. 2015)
  - possible narrower formant bandwidth (Gobl, 1989; Keating et al. 2015)
- How do creaky voice and nasality interact?



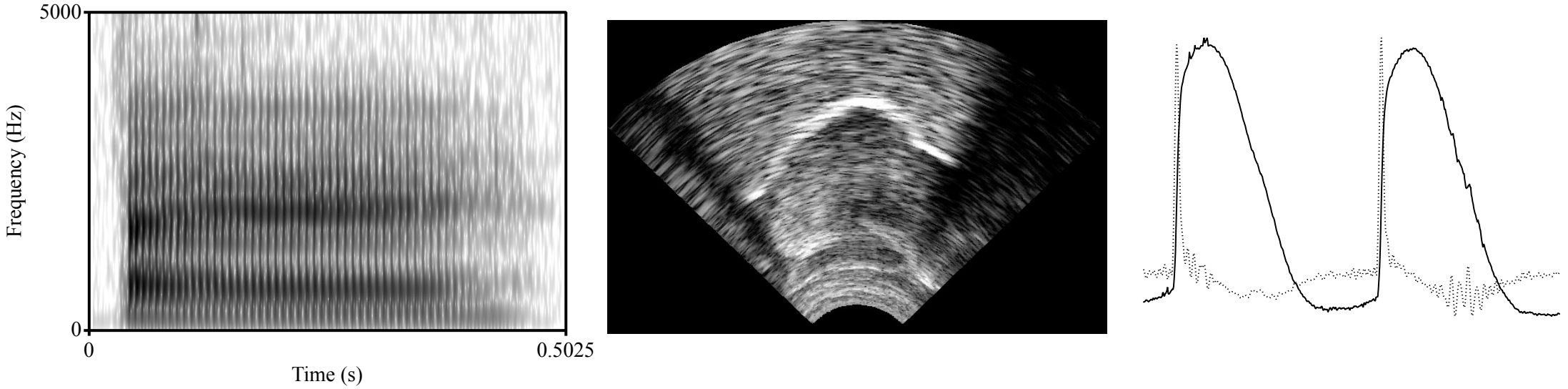


Purposes of this study

- To investigate the phonetic realization of the oral-nasal vowel contrast
- To explore the interaction between creaky voice and nasality (which can be enhanced by breathy voice)
- To find out which enhancing or compensatory gestures are used
- To test the "minimal difference" assumption

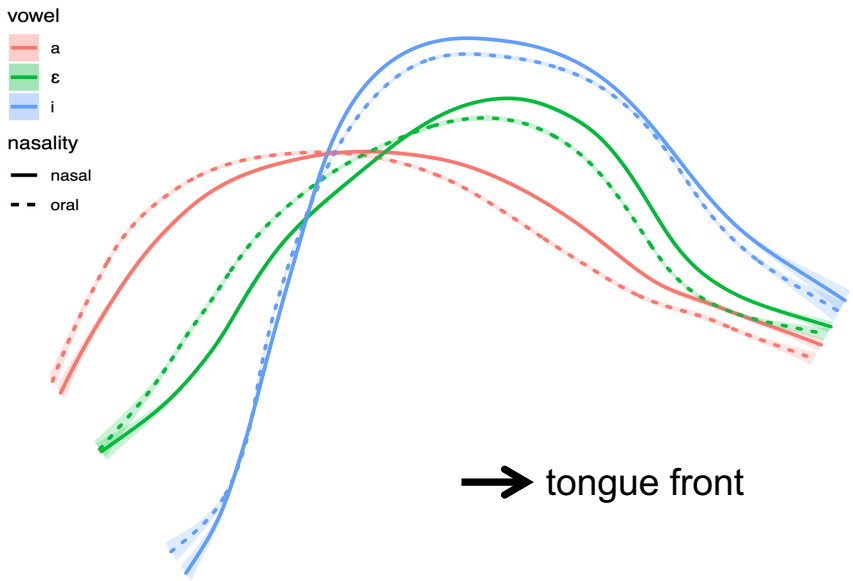
Methodology

- Thirteen native speakers of Chaoshan Chinese
- Three successive repetitions of each word in isolation
- Synchronized audio, lip video, and ultrasound tongue images in AAA along with electroglottograph (EGG) recordings

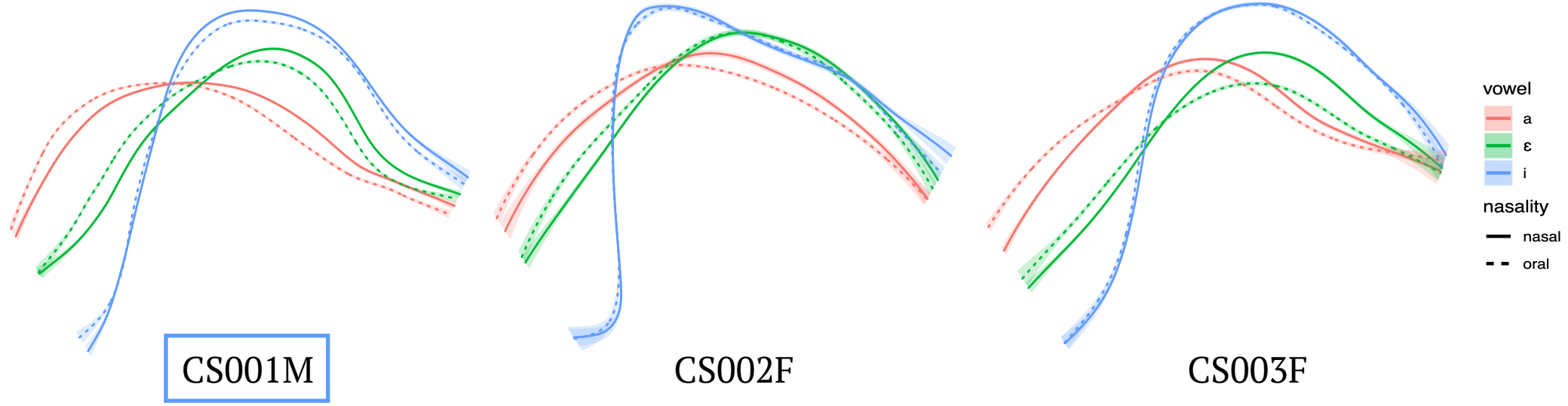


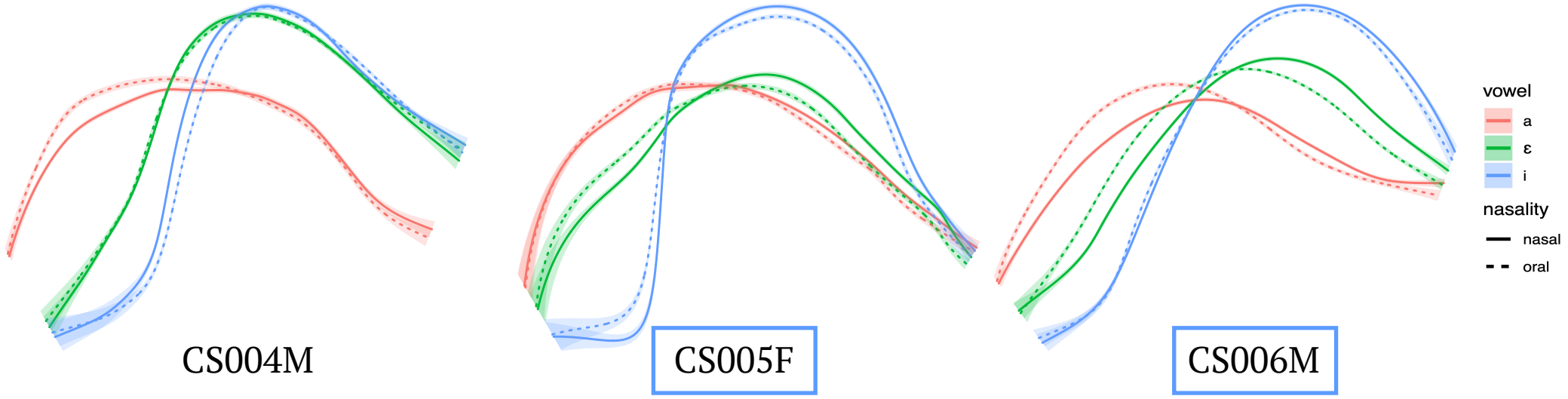
Methodology (ultrasound)

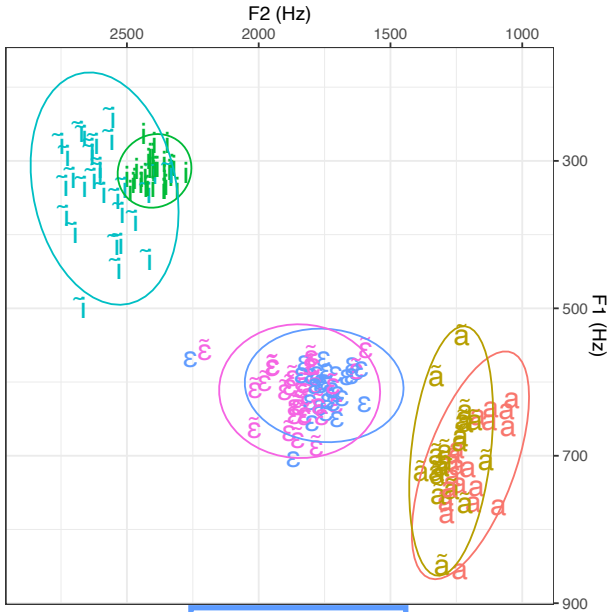
- 30 (near) minimal pairs of oral and nasal vowels carrying tones /44 33 22 212/:
  - 11 pairs for /i/-/ĩ/, 12 pairs for /ɛ/-/ɛ̃/, and 7 pairs for /a/-/ã/
- Tongue contour at a single point during the steady state portion of the vowel
- Statistical analysis: polar SS ANOVA (Mielke, 2015)



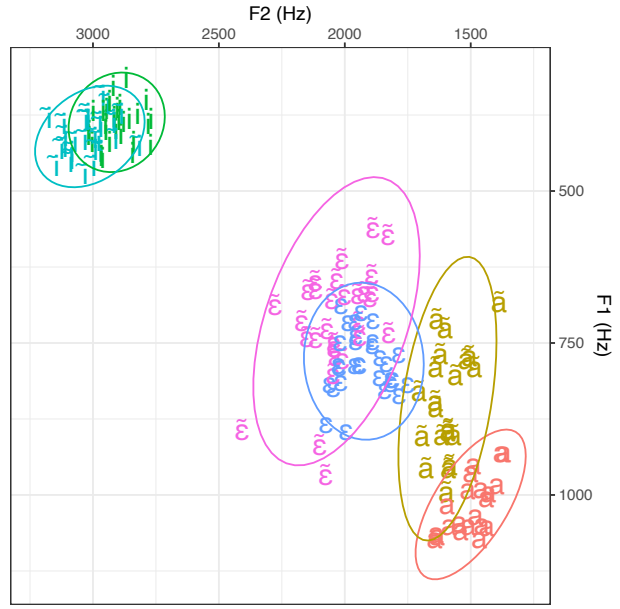
Results (ultrasound)



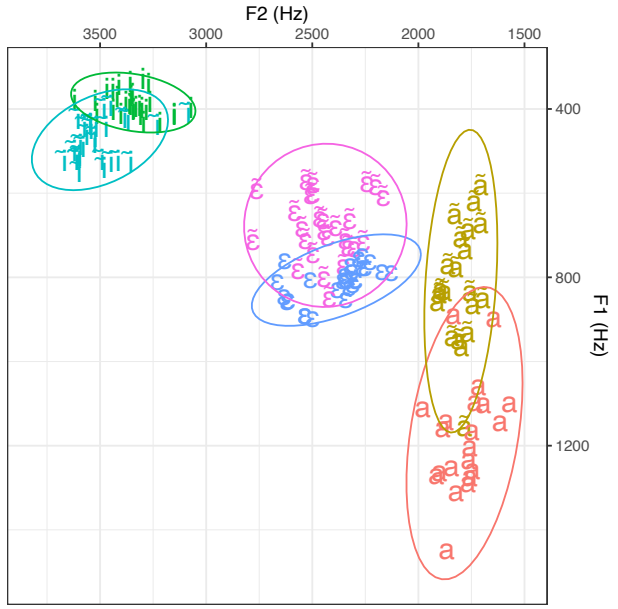




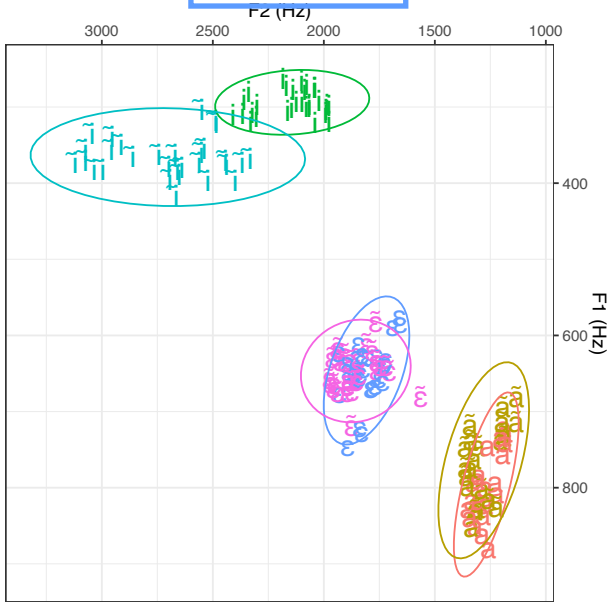
CS001M



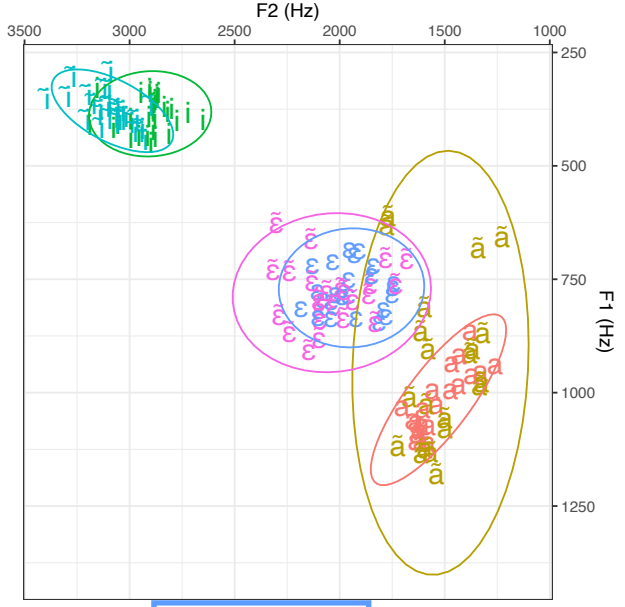
CS002F



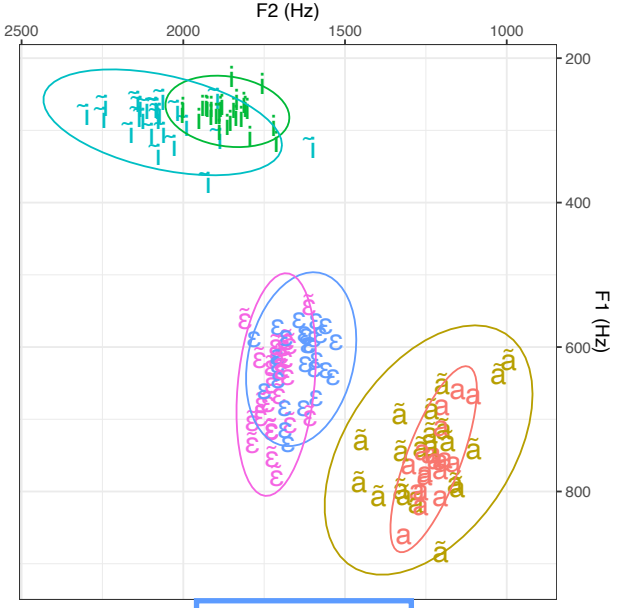
CS003F



CS004M

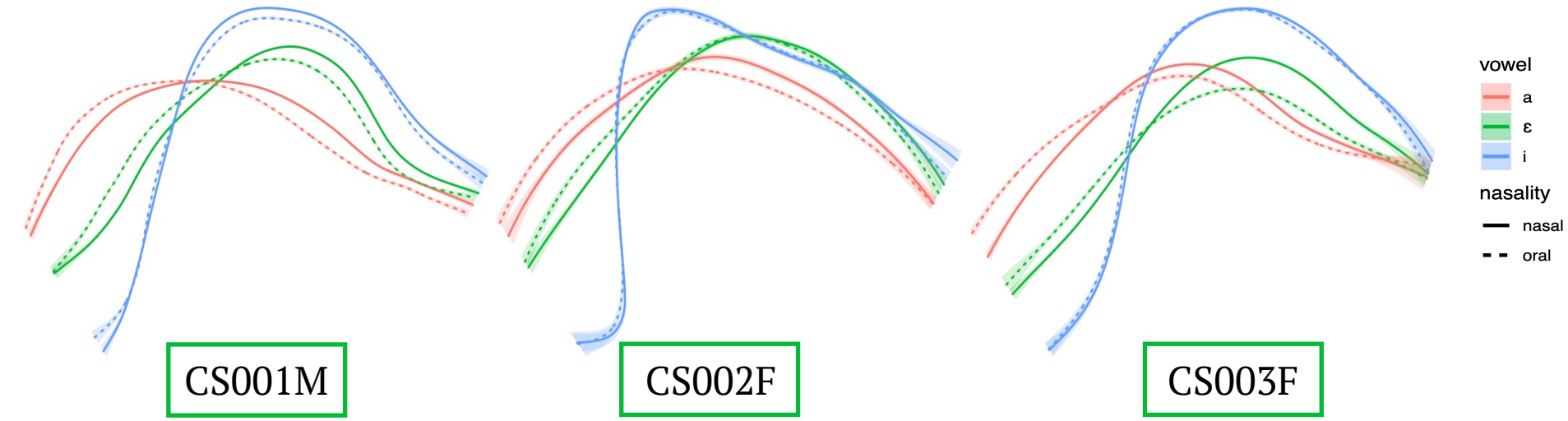


CS005F



CS006M

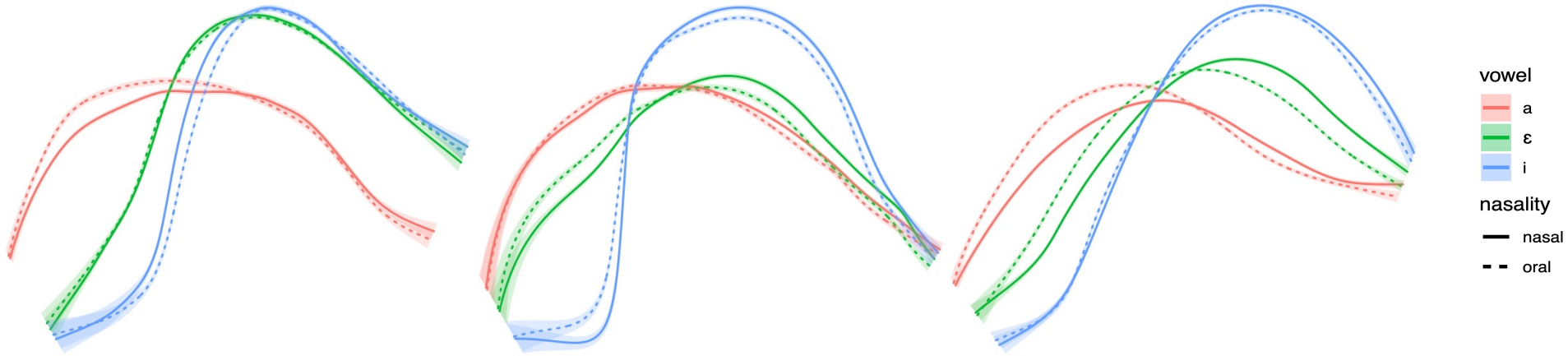
Results (ultrasound)



CS001M

CS002F

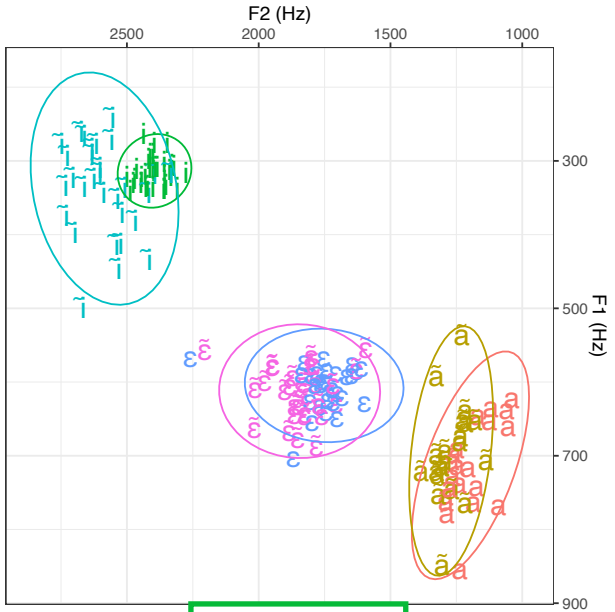
CS003F



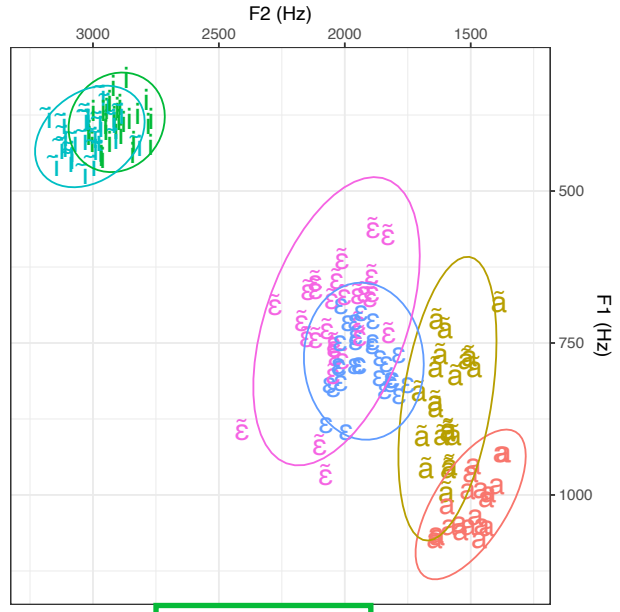
CS004M

CS005F

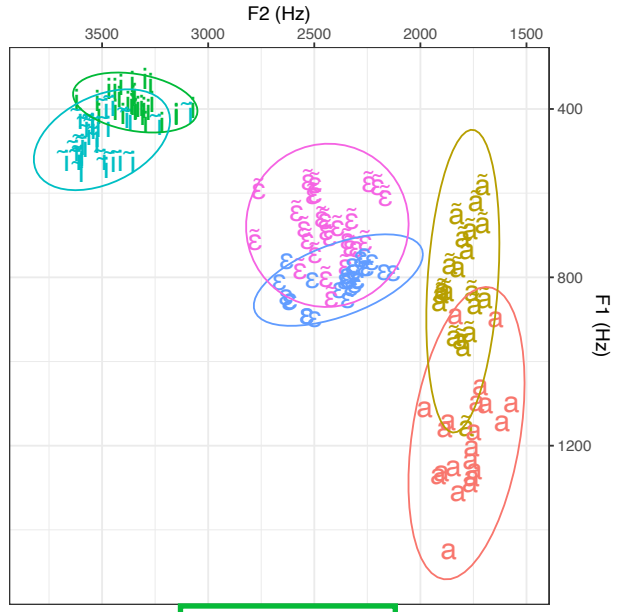
CS006M



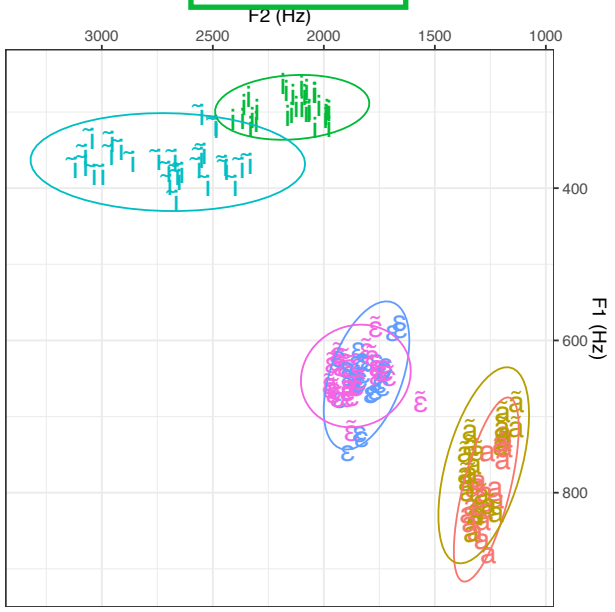
CS001M



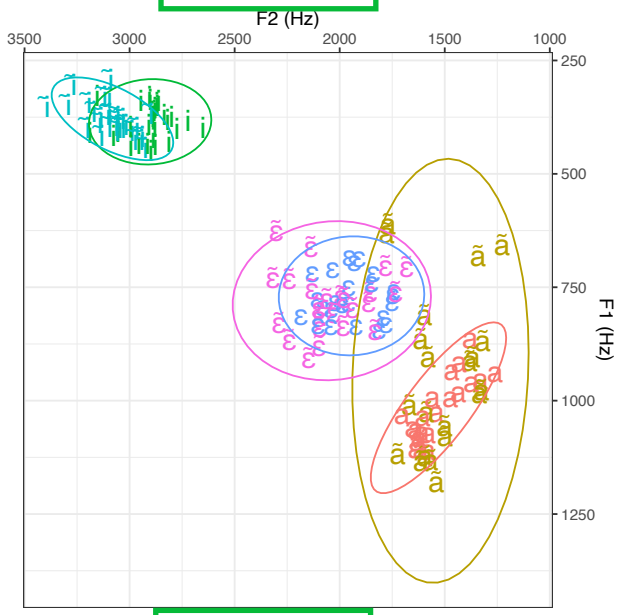
CS002F



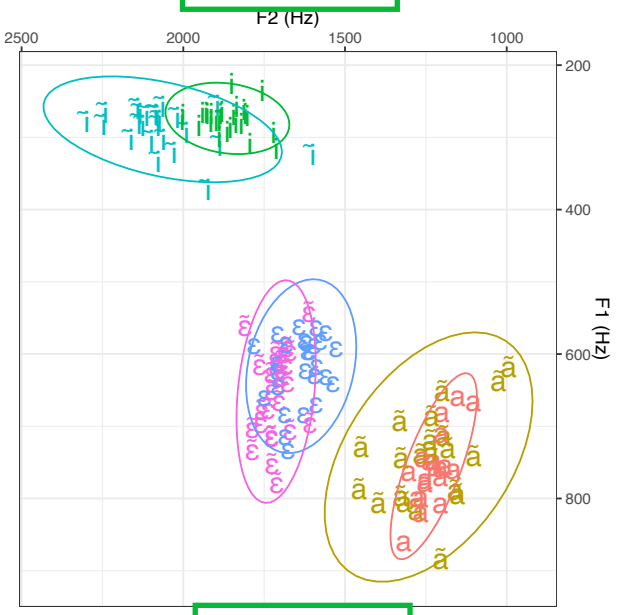
CS003F



CS004M

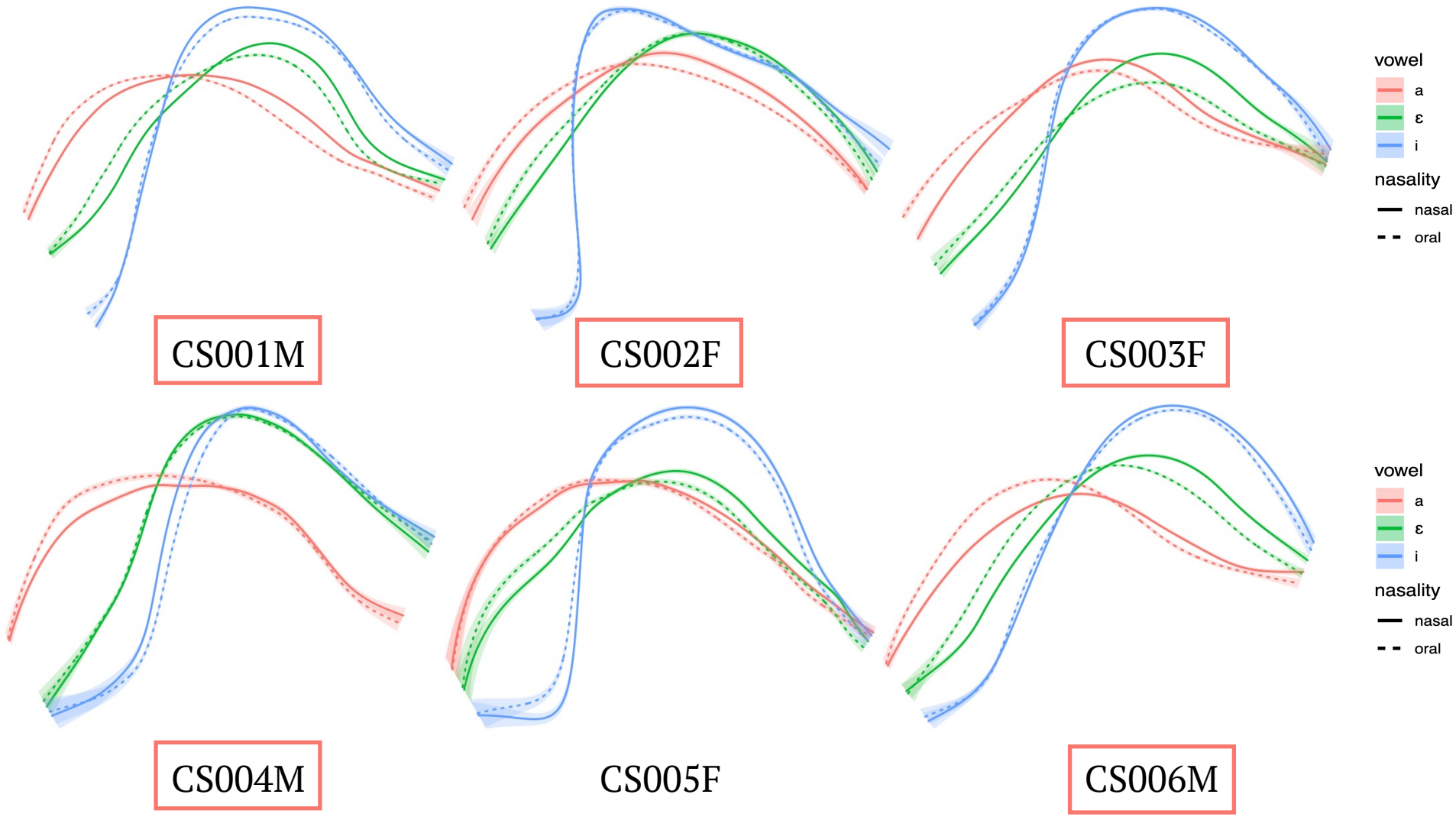


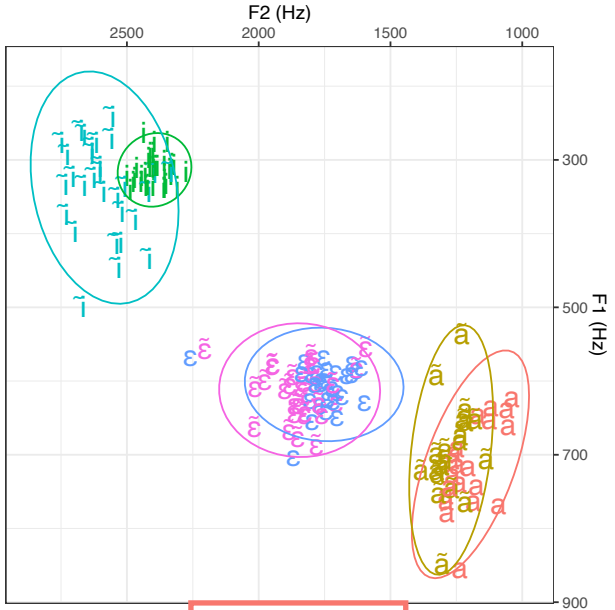
CS005F



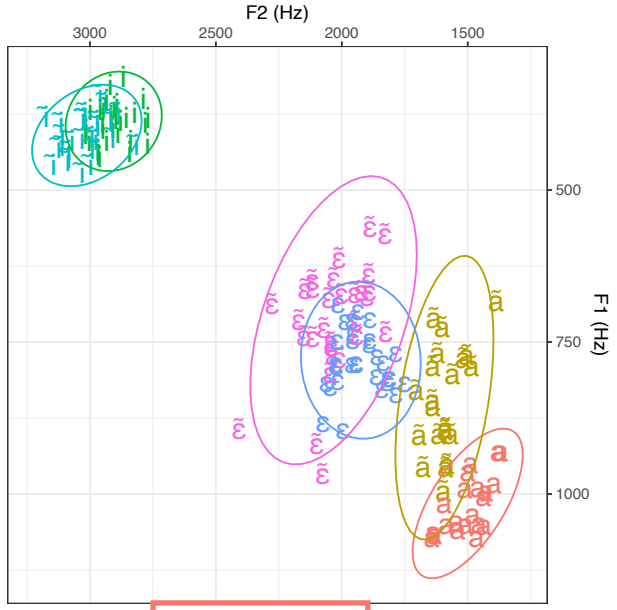
CS006M

Results (ultrasound)

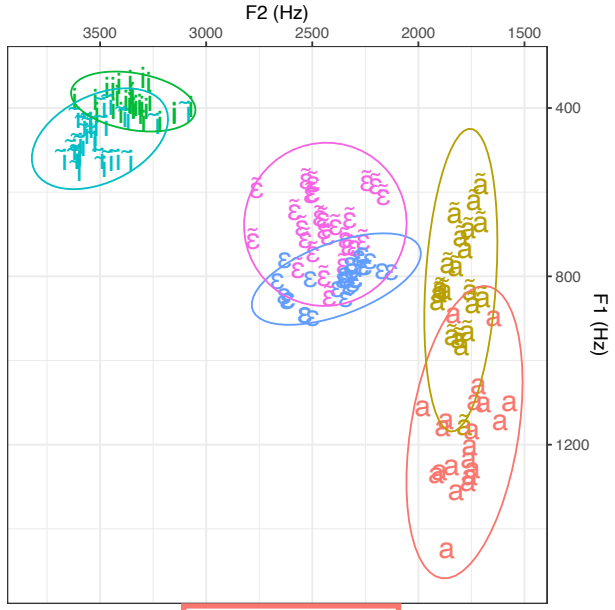




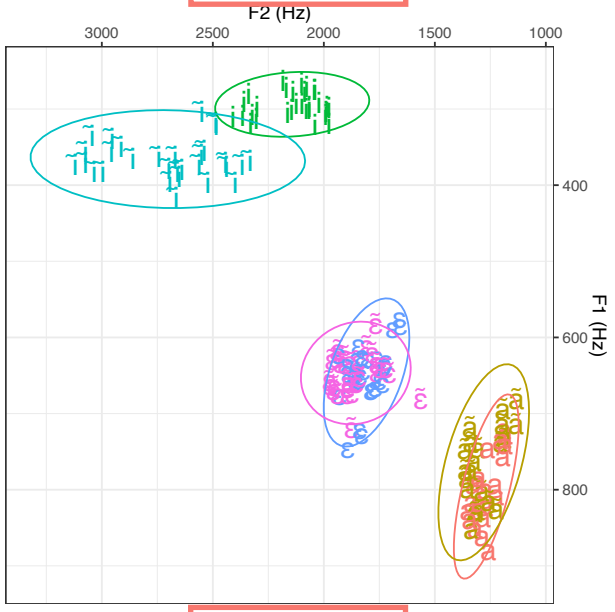
CS001M



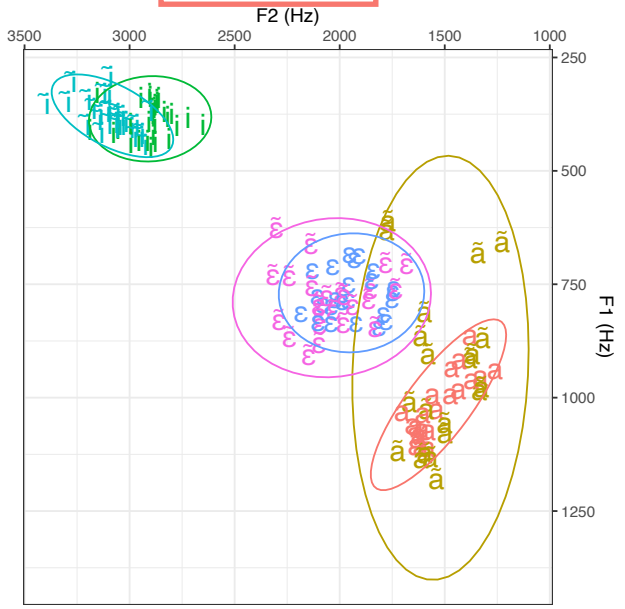
CS002F



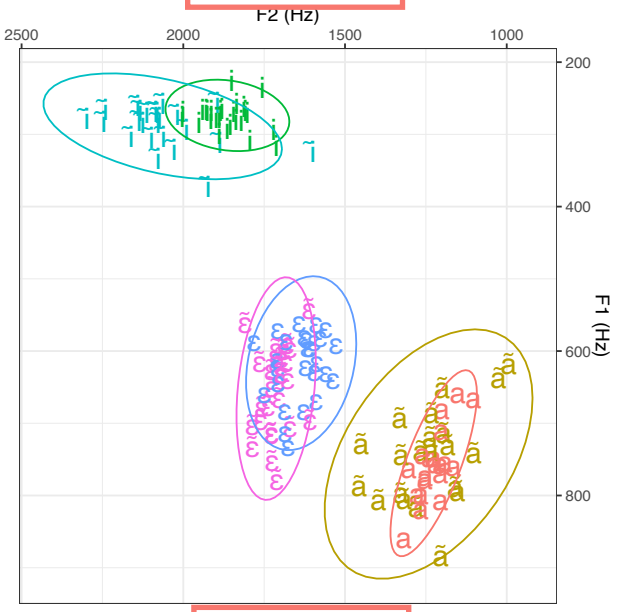
CS003F



CS004M



CS005F



CS006M

Results (ultrasound)

- For /ĩ/, a higher tongue position was observed in three speakers
  - help maintain the F1 at the low value
- For /ɛ̃/ and /ã/, most speakers showed an advanced tongue position
  - not realized as higher F2
- For /ɛ̃/, a higher tongue position was observed in four speakers
  - not realized as higher F1 except one speaker
- For /ã/, a higher tongue position was observed in two speakers
  - consistent with lower F1
  - enhance the acoustic effect of nasality (F1 lowering)
- Some speakers used identical lingual gestures:
  - optional and speaker-, vowel-specific adjustments

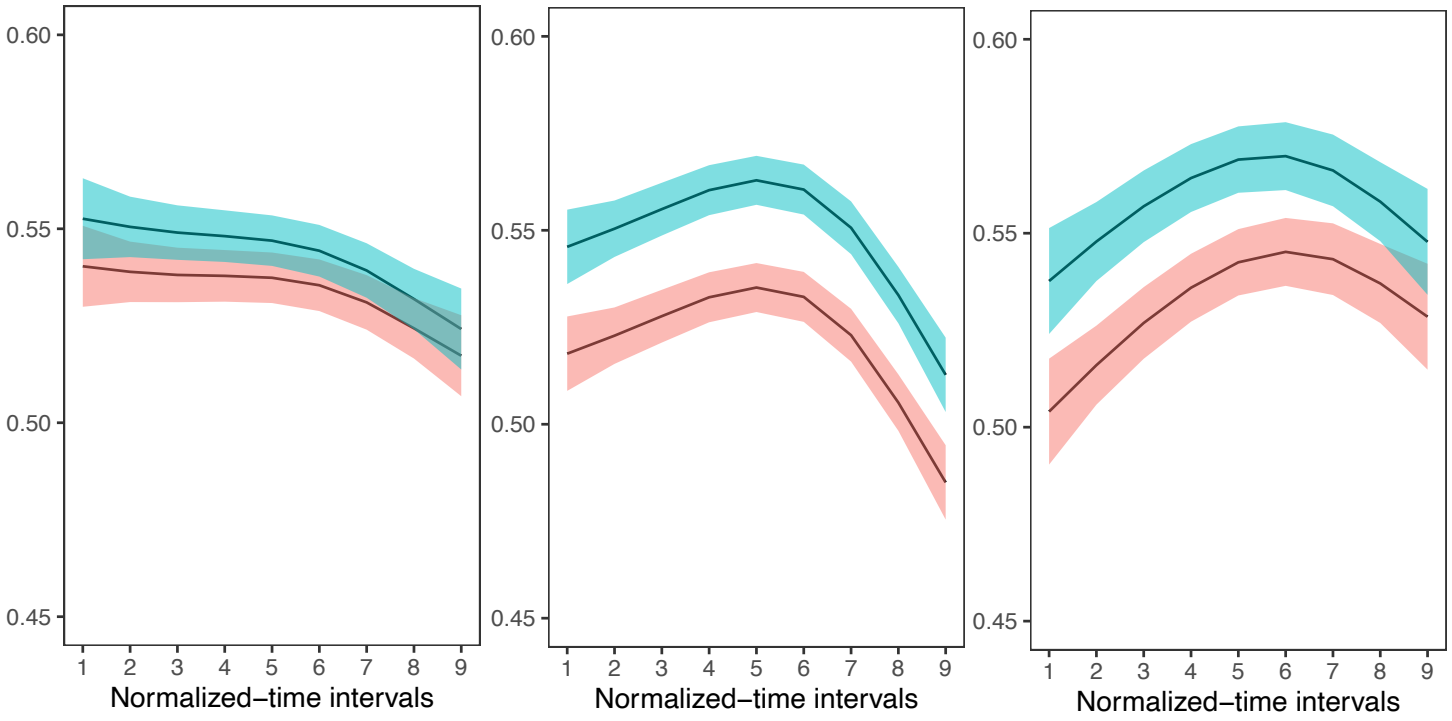
Methodology (EGG)

- 45 (near) minimal pairs of oral and nasal vowels, diphthongs, triphthongs carrying tones /44 33 212/

- EGG parameter: CQ – lower, breathier
- Acoustic parameter (for aperiodic voice): HNR05 (sensitive to the F0 regularity (Keating et al. 2015))
  - obtained by using EggWorks (standard percentage method) and VoiceSauce

- Statistical analysis: SS ANOVA

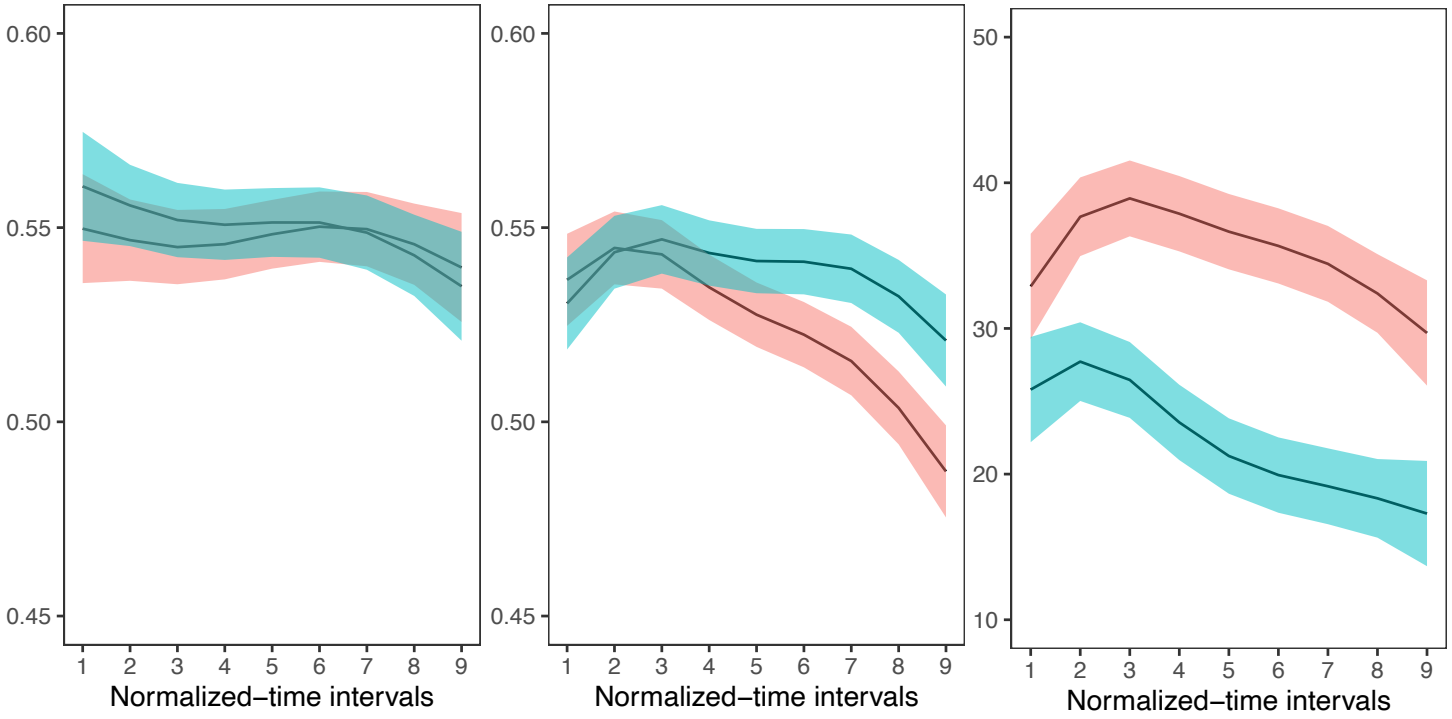
Results (EGG)



SSANOVA results of CQ of /44/ (left), /33/ (middle) and /212/ (right) carried by nasal (red) and oral (green) vowels.

- CS001M
- Breathier voice:
  - Tone /33/
  - Tone /212/

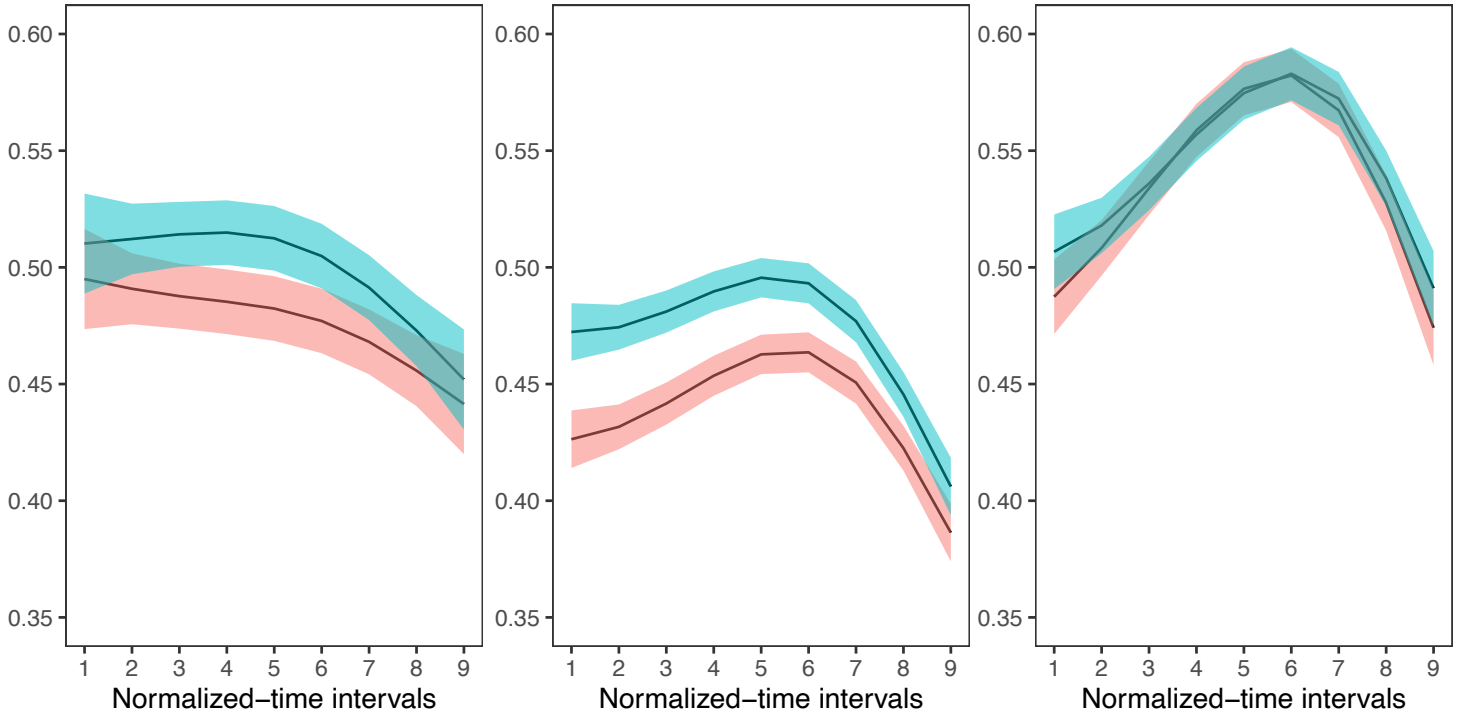
Results (EGG)



SSANOVA results of CQ of /44/ (left), /33/ (middle) and HNR05 (dB) of /212/ (right) carried by nasal (red) and oral (green) vowels.

- CS03F
- Breathier voice:
  - latter half of tone /33/
- Aperiodic voice with tone /212/
  - Nasal vowel has more regular F0

Results (EGG)

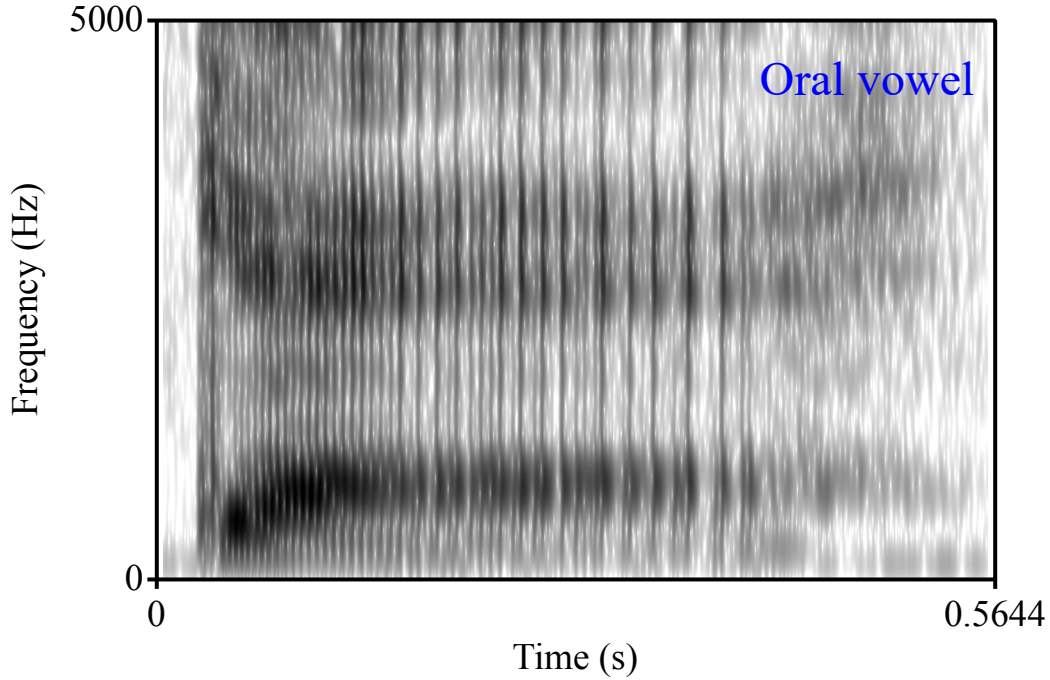


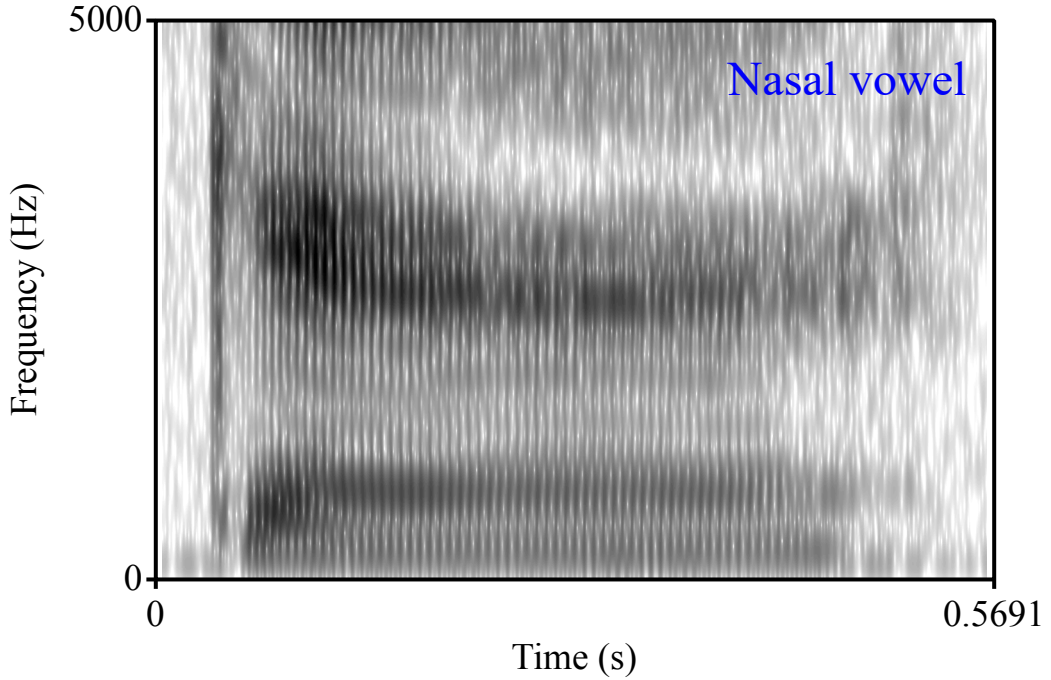
SSANOVA results of CQ of /44/ (left), /33/ (middle) and /212/ (right) carried by nasal (red) and oral (green) vowels.

- CS04M
- Breathier voice:
  - middle part of tone /44/
  - tone /33/
- No breathy voice in the creaky dipping tone

Results (EGG)

- Native speakers of Chaoshan Chinese also use breathier voice in producing nasal vowels
  - variable, not always breathier
- When the tone /212/ is associated with aperiodic voice in the oral vowels, the nasal vowels tend to have more regular F0.





Discussion

- For most speakers, [ɛ̃] and [ã] are produced with higher and more advanced tongue gestures, which were also observed in Hindi and Portuguese
  - keep velo-pharyngeal opening via palatoglossus connection
  - prevent lingual contact with the lowered velum
- For three speakers, [ĩ] is produced with a higher tongue position, which was also found in Brazilian Portuguese
- Some lingual adjustments not for acoustic enhancement, but possibly due to velum lowering or for articulatory enhancement or for acoustic compensation
- For /ĩ/, a higher tongue body won't threaten perceptual cues of nasality but can help maintain [+high] cue

Discussion

- Breathier voice is also used in producing Chaoshan nasal vowels
  - optional and variable (time and tone)

- Tone /212/ with nasality:
  - Creaky voice: no breathier voice
  - Aperiodic voice: more regular F0
  - Modal voice: breathier voice

  - Periodicity may be a requirement for the percept of nasality

Conclusion

- "Minimal difference" assumption is not supported, but lingual adjustments and breathier voice are variable and optional:
  - speaker- and vowel-specific
  - creaky voice can override breathiness typically associated with nasality

- Nasal vowels in Chaoshan Chinese: **oral vowel + [+nasal] (+ vowel- and speaker-specific enhancing or compensatory gestures)**
  - compensatory gestures can be made without threatening the perceptual cues of [+nasal]

References

- Arai, T. (2006). Cue parsing between nasality and breathiness in speech perception. *Acoustical science and technology*, *27*(5), 298-301.
- Barlaz, M., Shosted, R., Fu, M., & Sutton, B. (2018). Oropharygneal articulation of phonemic and phonetic nasalization in Brazilian Portuguese. *Journal of Phonetics*, *71*, 81-97.
- Carignan, C. (2014). An acoustic and articulatory examination of the “oral” in “nasal”: The oral articulations of French nasal vowels are not arbitrary. *Journal of phonetics*, *46*, 23-33.
- Carignan, C., Shosted, R. K., Fu, M., Liang, Z. P., & Sutton, B. P. (2015). A real-time MRI investigation of the role of lingual and pharyngeal articulation in the production of the nasal vowel system of French. *Journal of phonetics*, *50*, 34-51.
- Carignan, C. (2017). Covariation of nasalization, tongue height, and breathiness in the realization of F1 of Southern French nasal vowels. *Journal of Phonetics*, *63*, 87-105.
- Chen, M. Y. (1997). Acoustic correlates of English and French nasalized vowels. *The Journal of the Acoustical Society of America*, *102*(4), 2360-2370.
- Chang, K.-Y. (2012). Nasalization of Nasal Finals in Chinese. *Studies in Language and Linguistics*, *32*(2), 17-28. (In Chinese.)
- Delvaux, V., Metens, T., & Soquet, A. (2002). French nasal vowels: acoustic and articulatory properties. In *7th International Conference on Spoken Language Processing*.
- Fujimura, O., & Lindqvist, J. (1971). Sweep-tone measurements of vocal-tract characteristics. *The Journal of the Acoustical Society of America*, *49*(2B), 541-558.

References

- Garellek, M. (2019). The phonetics of voice, In W. F. Katz and P. F. Assmann (Ed.), *The Routledge handbook of phonetics* (pp. 75-106). Routledge.
- Gobl, C. (1989). A preliminary study of acoustic voice quality correlates. STL-QPSR, 4, 9-21.
- Keating, P. A., Garellek, M., & Kreiman, J. (2015). Acoustic properties of different kinds of creaky voice. In Proceedings of the 18th International Congress of Phonetic Science (pp. 0821.1-0821.5).
- Li, X.-K. (1994). *Chinese varieties in Guangdong province*. Guangdong People's publishing House. (In Chinese.)
- Lin, L.-L. & Chen, X.-F. (1996). *Phonetic studies of Min Chinese in Guangdong*. Shantou University Publishing House. (In Chinese.)
- Martins, P., Carbone, I., Pinto, A., Silva, A., & Teixeira, A. (2008). European Portuguese MRI based speech production studies. *Speech Communication*, *50*(11-12), 925-952.
- Mielke, J. (2015). An ultrasound study of Canadian French rhotic vowels with polar smoothing spline comparisons. The Journal of the Acoustical Society of America, 137(5), 2858–2869.
- Shosted, R., Carignan, C., & Rong, P. (2012). Managing the distinctiveness of phonemic nasal vowels: Articulatory evidence from Hindi. *The Journal of the Acoustical Society of America*, *131*(1), 455-465.
- Shosted, R. (2015). Nasal vowels are not [+nasal] oral vowels. In J. Smith & T. Ihsane (Ed.), *Romance Linguistics 2012: Selected papers from the 42nd Linguistic Symposium on Romance Languages* (pp. 63-76). Amsterdam: Jon Benjamins.

References

- Stevens, K. N., Fant, G., & Hawkins, S. (1987). Some Acoustical and Perceptual Correlates of Nasal Vowels. In R. Channon & L. Shockey (Eds.), *In Honor of Ilse Lehiste* (pp. 241- 254). De Gruyter Mouton.
- Stevens, K. N. (2000). *Acoustic phonetics*. MIT press.
- Styler, W. (2017). On the acoustical features of vowel nasality in English and French. *The Journal of the Acoustical Society of America*, *142*(4), 2469–2482.
- Zee, E., & Lee, W. S. (2007). Vowel typology in Chinese. In *Proceedings of the 16th International Congress of Phonetic Sciences* (pp. 1429-1432). Saarbrücken: Universität des Saarlandes.